

File SHCHIKU

"MICHİYUKI TABIJI-NO HANAMUKO"

(HONEYMOON)

KABUKI DANCING PLAY

IN ONE ACT

TO BE PRESENTED AT TOKYO THEATRE IN NOVEMBER, 1946

BY KIKUGORO AND HIS TROUPE

SYNOPSIS :

Hayano-Kampeï, a young samurai and Okuru, a pretty girl, were both in the service of Enya-Hangan, daimyo at Ako. Love affairs between vassals, however, were strictly forbidden in a samurai clan. Their love, also, had to be put to ordeal, and they were obliged, at last, to elope with each other.

Just then, Hangan, their master, killed the knavish daimyo Moronao and there was a general tumult.

Kampeï, for some mistake he had made, was about to commit a happy dispatch, when O-Karu checked him and persuaded him to accompany her to her home where her father lived as a farmer.

This dancing play was especially written and inserted into the long play "Chushin-gura" for the famous Danjuro VII.

It is famous for its scenery beauty in which a couple of beautiful young lovers dance before the background of Mt. Fuji in

spring, and also for its brilliant accompaniment by kiyomoto.

Kampeï and O-Karu are two of the most favourite personages in the well-known Chushingura. Though in the main story Kampei commits harakiri, mistaking that he killed his father-in-law, it is of no importance so far as this dancing play is concerned; for the ~~theme~~ is in nothing but the fascinating beauty of the young lovers who are involved in their love without thinking either of their master or of their clan.

SHOCHIKU

"MICHIIYUKI TABIJI NO HANAMUKO" (HONEYMOON)

KABUKI DANCING PLAY

IN ONE ACT

C.O.D. J-2036



TO BE PRESENTED AT TOKYO THEATRE BY KIKUGORO WITH
HIS TROUPE IN NOVEMBER, 1946.

(The stage shows the scene in the mountain of Tozuka. The curtain rises with a kiyomoto recital.)

Kiyomoto: "The young couple,
Though they try to avoid observation,
They naturally attract attention
Because of their beauty".

(Kampeï and O-Karu come into stage.)

Kampeï: We have at last arrived at Tozuka. You must be very tired.

O-Karu: Not at all. But, I'm anxious about the future.

Kampeï: As the day has broke -----.

O-Karu: We had better take a rest behind the pine-tree to shun public notice.

Kiyomoto: "As we were in the service
Of the clan of Enya,
We had to keep our love

Secret from people,
And, at last,
To run out of our master's house.
To be travelling together, however,
Is rather a pleasure for us."

"Now that a serious matter
Has happened to our master's family,
We heartily repent our great sin."

Kampeï: Now that I reflect back on my conduct it was
very careless of me to have run out without any
farther consideration. I'm afraid I have to
kill myself now. O-Karu dear, you must remain and
pray for my future happiness.
Well, so long.

(Touches his sword.)

O-Karu: You have run out from your master's house because
of me. If you are to die, I will surely follow
you at once. If so, we shall be considered to
have committed double suicide.

Kampeï: Why!

O-Karu: Be reasonable and come with me to my home. My
parents are so good people. Now that we are in
such a plight as this, you must listen a little to
your wife.

Kiyomoto: "I have caused you all this trouble. Please change
your mind. And hide yourself with me.
In my parents' house.
You suffer so much only because of you.
Oh, pardon me please."
And she clings to him.
And weeps so bitterly".

Kampei: As you say so kindly, I think I shall take your advice.

O-Karu: Thank Heavens.

Kiyomoto: "As they get ready for starting -----".

Bannai (Appearing): Come on, come on.

Kiyomoto: "Sagisaka-Bannai,
With some followers,
Comes along."

Bannai: Now, Kampei, I saw your master
Enya-Hangan and my master Moronao chatting in the
court. Your master unsheathed his little sword
and then he came to be punished for it.
Well, well, if you won't hand over O-Karu to us,
I shall just make you smart for it. What will you
answer me, Kampei?

Kiyomoto: "Kampei, smiling jeers, -----"

Kampei: Welcome, Bannai, though you are not strong enough
for me to fight with, just come on me.

Kiyomoto: "So saying,
Kampei stood in Bannai's way
With his arms widely spread".

Bannai: Fly at him, folks.

Followers: All right, sir.

(A fighting scene accompanied by Kiyomoto.)

Kampei: I shall just -----.

O-Karu: Kill him? No, you mustn't for it will make you
worse in public eyes.

Bannai: (Imitates). the sheathe of his sword. Bannai falls
down. The ^{young} ~~going~~ lovers run into the stage-
passage.

Kampei: Why, Bannai, it's the sheathe.

Bannai: The sheathe? Well, well, it is.

Kampeï: You idiot!

Bannai: He-he-he.

(The young couple go out of stage with the sound
of wooden clappers. Bannai and his followers
follow them with their eyes. -----

----- Curtain.)
